Powszechny

dziennik praw państwa i rządu

dla

cesarstwa austryackiego.

Część XLVIII.

Wydana i rozesłana: dnia 11. Sierpnia 1852.

Allgemeines

Reichs-Gesetz- und Regierungsblatt

für das

Kaiserthum Oesterreich.

XLVIII. Stück.

Ausgegeben und versendet am 11. August 1852.

Część XLVIII.

Wydana i rozesłana dnia 11. Sierpnia 1852.

154.

Rozporządzenie ministerstw finansów i handlu z dnia 28. Czerwca 1852,

obwieszczające owe uwolnienia celne i koncesye, które ze strony Sardynii, w skutek zawartego między Austryą a tem państwem traktatu z dnia 18. Października 1851. obecnie przyznane zostały w obrocie z Austryi i do Austryi.

W dodatku do rozporządzenia, w części XX dziennika praw państwa (wydanej na dniu 27. Marca 1852), pod L. 71. obwieszczonego względem niektórych nowo-zarządzonych celnych uwolnień i koncesyj w obrocie ze Sardynją, rozporządza się następne zestawienie owych uwolnień i koncesyj celnych, które ze strony Sardynii, w skutek zawartego między Austryą a tem państwem traktatu z d. 18. Paździer. 1851. obecnie przyznane zostały w obrocie z Austryi i do Austryi. Wedle postanowień tegoż traktatu, handel Austryi doznawać będzie tych wszystkich korzyści, jakichby Sardynia na przyszłość handlowi innych państw użyczyć miała.

XLVIII. Stück.

Ausgegeben und versendet am 11. August 1852.

154.

Verordnung der Ministerien der Finanzen und des Handels vom 28. Juni 1852,

womit jene Zollbefreiungen und Begünstigungen kundgemacht werden, welche von Seite Sardiniens in Folge des von Oesterreich mit diesem Staate abgeschlossenen Vertrages vom 18. October 1851 für den Verkehr aus und nach Oesterreich gegenwärtig eingeräumt sind.

Im Nachhange zu der im XX. Stücke des Reichsgesetzblattes Nr. 71, kundgemachten Verordnung über einige neu angeordnete Zollbefreiungen und Zollbegünstigungen im Verkehre mit Sardinien, findet man nachstehend eine Zusammenstellung jener Zollbefreiungen und Zollbegünstigungen zu veröffentlichen, welche von Seite Sardiniens in Folge des von Oesterreich mit diesem Staate abgeschlossenen Vertrages vom 18. October 1851 für den Verkehr aus und nach Oesterreich gegenwärtig eingeräumt sind. Nach den Bestimmungen des Vertrages hat übrigens der Handel Oesterreichs an allen Begünstigungen Theil zu nehmen, welche Sardinien in der Folge dem Handel anderer Staaten einräumen sollte.

Kategorya	W przywozie	Pomiar oclenia	Cło powszechne		Cło korzystniejsze	
			w włoskich lirach i centes.			
			Lir.	Cent.	Lir.	Cent.
I.	Wino w beczkach, wartości nie nad lir 20 za hektolitr	1 hektolitr	16	.	10	.
	Wino w beczkach, wartości nad lir 20 za hektolitr	„	10 i 30% wartości	.	14	.
	Wino wszelkiego gatunku w flaszkach. .	1 flaszka	.	50	.	30
	Wódka w beczkach aż do 22 stopni . . .	1 hektolitr	22	.	18	.
	Wódka w beczkach nad 22 stopni. . . .	„	40	.	30	.
II.	*Elixir de la Grand-Chartreuse*	1 kilogr.	1	50	wolne	
IV.	Ser.	100 kilogr.	20	.	15	.
V.	Sztokfisz	„	10	.	7	50
VI.	Muł wartości lir 300 i niżej	1 sztuka	6	.	6	.
	Muł wartości nad lir 300	„	20	.	6	.
VII.	Skórki i skóry, surowe, a to skórki kozie, owcze i cielęce	100 kilogr.	60	.	40	.
	Skóry krów (czyli *mezzasura*) lizbońskich, rio-janeirskich i hawanskich.	„	75	.	40	.
	Skórki jagnięce i kozie (na rękawiczki)	„	60	.	40	.
	Skórki łabędzie, gęsie i jagnięce na wachlarze.	1 tuzin	6	.	4	.
	Skóry, jakoto: podeszwy, skóra wierzchnia (przyszwa) i do wszelkiego innego użycia.	100 kilogr.	100	.	66	67
	Skóra na zamsz wyprawna	100 kilogr.	150	.	75	.
	Skórki jagnięce i kozie, białe lub farbowane na rękawiczki	1 tuzin	6	.	4	.
	Skóra owcza wszelkiego koloru	100 kilogr.	100	.	66	67
	Marokin albo farbowana skóra kozia wszelkiego rodzaju	„	150	.	100	.
	Skóra lakierowana	„	150	.	100	.
	Pergamin	„	20	.	13	33
	Roboty rymarskie i siodlarskie, dla zwierząt cugowych, a to proste	„	100	.	75	.
	okute	„	150	.	110	.
VIII.	Len, surowy (nieczesany).	„	1	.	.	50
	„ czesany	„	5	.	2	50
	Przędza konopna i lniana, pojedyncza (na nić niekręcona):					
	surowa także wyługowana	„	25	.	12	50
	bielona	„	40	.	20	.
	farbowana	„	50	.	25	.
	na nić kręcona, surowa także wyługowana	„	44	.	22	.
	bielona.	„	54	.	27	.
	farbowana	1 kilogr.	1	10	.	55
	Tkanina, dychtowna (*unite*) konopna lub lniana o mniej jak 6 niciach osnowy (postawy) na 5 milimetrów:					
	surowa.	„	.	45	.	22
	bielona.	„	.	75	.	37
	o mniej jak 9 niciach postawy na 5 milimetrów:					
	surowa	„	1	25	.	62
	bielona.	„	1	70	.	85

Kategorie	In der Einfuhr	Masstab der Verzollung	Allgemeiner Zoll in ital. Lire und Cent. L.	C.	Begünstigter Zoll L.	C.
I.	Wein in Fässern im Werthe von nicht mehr als 20 Lire der Hectoliter . . .	1 Hectoliter	16	. .	10	. .
	Wein in Fässern im Werthe von mehr als 20 Lire der Hectoliter	"	10 (und 30% des Werthes)	. .	14	. .
	Wein jeder Art in Flaschen	1 Flasche	. .	50	. .	30
	Branntwein in Fässern bis zu 22 Grad .	1 Hectoliter	22	. .	18	. .
	Branntwein in Fässern über 22 Grad .	"	40	. .	30	. .
II.	Elixir de la Grand-Chartreuse	1 Kilogr.	1	50	frei	
IV.	Käse	100 Kilogr.	20	. .	15	. .
V.	Stockfisch	"	10	. .	7	50
VI.	Maulesel im Werthe von 300 L. u. darunter	1 Stück	6	. .	6	. .
	Maulesel im Werthe über 300 L.	"	20	. .	6	. .
VII.	Felle und Häute, rohe, u. z. Ziegen-, Schaf- und Kalbfelle	100 Kilogr.	60	. .	40	. .
	Kuhhäute (oder mezzasura) von Lissabon, Rio-Janeiro und Havanna	"	75	. .	40	. .
	Lamm- und Ziegenfelle (für Handschuhe)	"	60	. .	40	. .
	Schwanen-, Ganshäute und Lammfelle zu Fächern	1 Dutzend	6	. .	4	. .
	Leder, als: Sohlen-, Oberleder und zu jedem anderen Gebrauche	100 Kilogr.	100	. .	66	67
	Sämisch- gefärbtes	"	150	. .	75	. .
	Lamm- und Ziegenfelle, weiss oder gefärbt zu Handschuhen	1 Dutzend	6	. .	4	. .
	Schafleder von allen Farben	100 Kilogr.	100	. .	66	67
	Maroquin- oder gefärbtes Ziegenleder aller Art	"	150	. .	100	. .
	Lackirtes Leder	"	150	. .	100	. .
	Pergament	"	20	. .	13	33
	Riemer- und Sattler-Arbeiten für Zugthiere. u. z. gemeine	"	100	. .	75	. .
	beschlagen	"	150	. .	110	. .
VIII.	Flachs, roh (ungehechelt)	"	1	. .	. .	50
	" gehechelt	"	5	. .	2	50
	Hanf- und Leinengarn, einfaches (ungezwirntes):					
	roh auch ausgelaugt	"	25	. .	12	50
	gebleicht	"	40	. .	20	. .
	gefärbt	"	50	. .	25	. .
	gezwirntes, roh auch ausgelaugt . .	"	44	. .	22	. .
	gebleicht	"	54	. .	27	. .
	gefärbt	1 Kilogr.	1	10	. .	55
	Gewebe, dichte (unite) von Hanf oder Lein mit weniger als 6 Kettenfäden auf 5 Millimeter:					
	roh	"	. .	45	. .	22
	gebleicht	"	. .	75	. .	37
	mit weniger als 9 Kettenfäden auf 5 Millimeter:					
	roh	"	1	25	. .	62
	gebleicht	"	1	70	. .	85

Kategorya	W przywozie	Pomiar oclenia	Cło powszechne		Cło korzystniejsze	
			w włoskich lirach i centes.			
			Lir.	Cent.	Lir.	Cent.
	Tkanina konopna i lniana. także mieszana z bawełną lub wełną:					
	surowa.	1 kilogr.	2	.	1	.
	bielona lub z bieloną mieszana. . . .	„	2	50	1	25
	farbowana lub na pstro tkana *(tessuti a colori)*	„	3	.	1	50
	drukowana	„	4	.	2	.
	wyszywana (haftowana) w bawełnie, we lnie i wełnie	„	5	.	2	50
	woskiem napuszczana, pokostowana lub w pokoście malowana	„	2	.	1	.
	Koronki 1-go gatunku (brukselskie, angielskie itd.)	„	20	.	10	.
	2-go gatunku *(entoilages* z Neuchatel itd.)	„	16	.	8	.
IX.	Przędza bawełniana, surowa, pojedyncza niżej Nra. 20	„	.	90	.	20
	od Nr. 20—40	„	.	90	.	40
	„ „ 40—60	„	.	75	.	60
	nad Ner. 60	„	.	75	.	75
	w nić kręcona każdego numeru .	„	1	20	.	75
	bielona lub farbowana wszelkiego rodzaju i numeru	„	1	80	.	80
	Tkanina bawełniana także mieszana z lnem i wełną :					
	surowa	„	2	.	1	.
	bielona	„	2	50	1	25
	farbowana lub na pstro tkana *(tessuti a colori)*	„	3	.	1	50
	drukowana	„	4	.	2	.
	haftowana we lnie, bawełnie lub wełnie	„	5	.	2	50
	woskiem napuszczana, pokostowana lub w pokoście malowana	„	2	.	1	.
X.	Przędza z wełny lub innego włosia zwierzęcego, biała lub koloru naturalnego	„	1	10	.	60
	farbowana .	„	1	60	.	80
	Tkanina owcza (i inna z włosia zwierzęcego), także mieszana z wełną lnianą lub bawełnianą, folowana, czesana albo niefolowana i nieczesana, wartości lir 10 lub więcej za meter włącznie materyj podobnych jak kaszmir	„	3	30	3	.
			i 10% wartości			
	wartości o mniej niż lir 10 za meter . .	„	4	50	2	.
	Dery i kobierce z wełny odpadkowej, z okrawków i krajek sukiennych	„	2	.	.	50
	Wszelkie inne dery i kobierce z wełny i włosia zwierzęcego	„	3	.	1	.
	Papier koloru naturalnego i biały różnej wielkości i formy	100 kilogr.	50	.	30	.
	Papier kolorowy i pozłacany	„	65	.	40	.
	„ biały bez końca na obicia	„	100	.	30	.
	„ inny papier na obicia	„	100	.	50	.
	„ drukowany z obrazami (history-					

Kategorie	In der Einfuhr	Masstab der Verzollung	Allgemeiner Zoll L.	Allgemeiner Zoll C.	Begünstigter Zoll L.	Begünstigter Zoll C.
			in ital. Lire und Cent.			
	Gewebe von Hanf oder Lein, auch gemischt mit Baumwolle oder Schafwolle:					
	roh	1 Kilogr.	2	. .	1	. .
	gebleicht oder mit gebleichtem gemischt	"	2	50	1	25
	gefärbt oder bunt gewebt (tessuti a colori)	"	3	. .	1	50
	bedruckt	"	4	. .	2	. .
	gestickt in Baumwolle, Leinen und Schafwolle	"	5	. .	2	50
	mit Wachs getränkt, gefirnisst oder auf Firniss bemalt	"	2	. .	1	. .
	Spitzen 1. Qualität (Brüssler, englische etc.)	"	20	. .	10	. .
	2. Qualität (Entoilages, von Neuchatel etc.)	"	16	. .	8	. .
IX.	Baumwollgarn, rohes, einfaches unter Nr. 20	"	. .	90	. .	20
	von 20—40	"	. .	90	. .	40
	" 40—60	"	. .	75	. .	60
	über Nr. 60	"	. .	75	. .	75
	gezwirntes von jeder Nummer	"	1	20	. .	75
	gebleicht oder gefärbt aller Art und Nummer	"	1	80	. .	80
	Baumwollgewebe auch gemischt mit Leinen oder Schafwolle:					
	roh	"	2	. .	1	. .
	gebleicht	"	2	50	1	25
	gefärbt oder bunt gewebt (tessuti a colori)	"	3	. .	1	50
	bedruckt	"	4	. .	2	. .
	gestickt in Leinen, Baumwolle oder Schafwolle	"	5	. .	2	50
	mit Wachs getränkt, gefirnisst oder auf Firniss bemalt	"	2	. .	1	. .
X.	Garn von Schafwolle oder sonstigen Thierhaaren, weiss oder naturfarbig	"	1	10	. .	60
	gefärbt	"	1	60	. .	80
	Schafwoll- (und sonstige Thier-Haar-) Gewebe auch gemischt mit Leinen oder Baumwolle, gewalkt, kardätscht oder ungewalkt und unkardätscht im Werthe von 10 Lire oder mehr für den Meter mit Einschluss von ähnlichen Stoffen, wie Casimir etc.	"	3	30 (und 10% des Werthes)	3	. .
	im Werthe von weniger als 10 L. per Meter	"	4	50	2	. .
	Decken und Teppiche von Abfallwolle, von Tuchabfällen und Tuch-Enden	"	2	. .	. .	50
	alle übrigen Decken und Teppiche von Wolle oder Thierhaaren	"	3	. .	1	. .
XIV.	Papier, naturgefärbt und weiss von aller Grösse und Form	100 Kilogr.	50	. .	30	. .
	Papier gefärbt oder vergoldet	"	65	. .	40	. .
	" weisses ohne Enden zu Tapeten	"	100	. .	30	. .
	" Tapetenpapier anderes	"	100	. .	50	. .
	" bedruckt mit Bildern (historische					

Kategorya	W przywozie.	Pomiar oclenia	Cło powszechne		Cło korzystniejsze	
			w włoskich lirach i centes.			
			Lir.	Cent.	Lir.	Cent.
	cznemi przedstawieniami, figurami, ornamentami, landszaftami):					
	Miedzioryty, kamienioryty	100 kilogr.	130	.	100	.
	Drzeworyty	„	85	.	60	.
	Sztuki muzyczne drukowane	„	85	.	60	.
	„ „ pisane	„	50	.	50	.
XV.	Bagnety	„	40	.	20	.
	Lufy na strzelby myśliwskie	1 sztuka	2	.	1	.
	„ „ pistolety	„	.	75	.	35
	Klinga pałasza i szpady, pozłacana albo przyrządzona sposobem damasceńskim	„	.	90	.	45
	ordynaryjna	100 kilogr.	48	.	24	.
	Pałasze i szpady, z przyrządem					
	ze stali	1 sztuka	4	50	2	25
	ze srebra	„	12	.	6	.
	ze srebra pozłacanego	„	18	.	9	.
	z metalu, pojedyncze	„	3	.	1	50
	pozłacane	„	6	.	3	.
	Maszyny, płochy i zęby grzebieniowe, szczotki sukiennicze i ich części	100 kilogr.	10	.	5	.
	Bawidełka dziecinne i towary kramarskie ordynaryjne z drzewa	„	50	.	40	.
	Towary modne	1 kilogr.	20	.	15	.
			1 10% wartości		i 8% wartości	
XVI.	Żelazo, mianowicie towary z żelaza lanego, a to *chairs* dla kolei żelaznych	100 kilogr.	15	.	8	.
	Żelazo grube nieprzyrządzone i kuźniane w sprzętach, wiązkach itd. tudzież *rails*	„	16	.	10	.
	Towary żelazne, proste (także ocynkowane) bez pokostu i politury i nie połączone z innemi metalami	„	30	.	15	.
	Towary żelazne, ozdobione innemi metalami (bez pokostu i politury)	„	40	.	20	.
	Kotwice i armaty	„	20	.	10	.
	Drót żelazny	„	20	.	10	.
	Kowadła, młoty, lemiesze i inne płngi	„	20	.	10	.
	Sprężyny wozowe	„	60	.	30	.
	Narzędzia dla kowali i innych podobnych profesyonistów i dla rolnictwa	„	25	.	12	50
	Miedź w krągach i miedź czysta etc.	„	8	.	4	.
	blacha miedziana	„	16	.	8	.
	towar miedziany, sklepisto wyrabiany	„	30	.	15	.
	naczynie miedziane bez żadnego okucia	„	40	.	20	.
	Cynk w blokach, prętach i płatach	„	8	.	4	.
	Blacha cynkowa	„	16	.	8	.
XIX.	Glina, towary garncarskie ordynaryjne	„	4	.	3	.
	naczynia z *majoliki* i z gliny gatunku przedniego, białe	„	12	.	8	.
	pozłacane, malowane lub kolorowane	„	20	.	12	.
	naczynia porcelanowe białe	„	35	.	25	.
	pozłacane etc.	„	50	.	30	.
	Szkła, jako to; zwierciadła bez ozdób wszelkiego wymiaru	„	60	.	25	.
	szkło kryształowe wszelkiego rodzaju	„ (Waga surowa)	40	.	15	.
	szkło taflowe bez różnicy	„ (Waga surowa)	25	.	15	.
	towary szklane wszelkiego rodzaju	„ (Waga surowa)	18	.	15	.

Kategorie	In der Einfuhr	Masstab der Verzollung	Allgemeiner Zoll		Begünstigter Zoll	
			in ital. Lire und Cent.			
			L.	C.	L.	C.
	Scenen, Figuren, Ornamente, Landschaften):					
	Kupferstiche, Lithographien	100 Kilogr.	130	. .	100	. .
	Holzschnitte	"	85	. .	60	. .
	Musikalien gedruckte	"	85	. .	60	. .
	" geschriebene	"	50	. .	50	. .
XV.	Bajonnete	"	40	. .	20	. .
	Gewehrläufe für Jagdflinten	1 Stück	2	. .	1	. .
	Pistolenläufe	"	. .	75	. .	35
	Säbel- und Degenklingen, vergoldet oder damascirt	"	. .	90	. .	45
	ordinäre	100 Kilogr.	48	. .	24	. .
	Säbel und Degen, montirt mit Gefässen von Stahl	1 Stück	4	50	2	25
	" Silber	"	12	. .	6	. .
	" vergoldetem Silber	"	18	. .	9	. .
	" Metall, einfach	"	3	. .	1	50
	vergoldet	"	6	. .	3	. .
	Maschinen, Weberkämme und Kammzähne, Kardätschen und deren Bestandtheile	100 Kilogr.	10	. .	5	. .
	Kinderspielwaaren und Krämereiwaaren, gemeine aus Holz	"	50	. .	40	. .
	Modewaaren	1 Kilogr.	20 (und 10% des Werthes)	. .	15 (und 8% des Werthes)	. .
XVI.	Eisen, als Gusseisenwaaren u. zwar Chairs für Eisenbahnen	100 Kilogr.	15	. .	8	. .
	Grob- und Streckeisen in Stangen, Buschen etc., dann Rails	"	16	. .	10	. .
	Eisenwaaren, gemeine (auch verzinkt) ohne Firniss und Politur und ohne Verbindung mit anderen Metallen	"	30	. .	15	. .
	Eisenwaaren montirt mit anderen Metallen (ohne Firniss und Politur)	"	40	. .	20	. .
	Anker und Kanonen	"	20	. .	10	. .
	Eisendraht	"	20	. .	10	. .
	Ambos, Hämmer, Pflugscharren und anderes Pflugeisen	"	20	. .	10	. .
	Wagenfedern	"	60	. .	30	. .
	Werkzeuge für Schmidgewerbe und den Ackerbau	"	25	. .	12	50
	Kupfer in Spleissen, Rosetten etc.	"	8	. .	4	. .
	Kupferblech	"	16	. .	8	. .
	Kupferschalwaaren	"	30	. .	15	. .
	Kupfergeschirr ohne Eisenbeschlag	"	40	. .	20	. .
	Zink in Blöcken, Stangen und Platten	"	8	. .	4	. .
	Zinkblech	"	16	. .	8	. .
XIX.	Erde, Töpferwaaren, ordinäre	"	4	. .	3	. .
	Majolika- und feines Thongeschirr, weiss	"	12	. .	8	. .
	vergoldet, bemalt oder farbig	"	20	. .	12	. .
	Porzellangeschirr, weiss	"	35	. .	25	. .
	vergoldet etc.	"	50	. .	30	. .
	Glas, als: Spiegelgläser nicht montirt von jeder Dimension	"	60	. .	25	. .
	Kristallglas aller Art	" (Rohgewicht)	40	. .	15	. .
	Tafelglass ohne Unterschied	" (Rohgewicht)	25	. .	15	. .
	Glasswaaren aller Art	" (Rohgewicht)	18	. .	15	. .

Oprócz uwolnień celnych, zawartych już w powszechnej taryfie celnej sardyńskiej, ogłoszonej w przeprowadzeniu królewskiego dekretu z d. 5. Sierpnia 1851 r., dozwoliła Sardynia dla handlu przez granice austryacko-sardyńskie tak w przywozie jak w wywozie, nadto jeszcze następujących;

Od opłaty cła wolnemi są:

a) Wszelkie gatunki towarów, od których cała summa należytości opłacić się mających, mniej niż 5 centes. wynosi;

b) zboże w snopach, len i konopie, nie międlone, mleko, także zsiadłe (urda), kamienie młyńskie i grube kamienie szlifierskie, grube osełki do ostrzenia sierpów i kos, cegły;

c) otręby;

d) produkta naturalne tej części posiadłości, gdzie poddani austryaccy lub sardyńscy przez linię graniczną austryacko-sardyńską od swych pomieszkań i domów odłączeni zostają, mogą bez opłaty cła wchodowego i wychodowego do tychże pomieszkań i domów być wprowadzanemi.

Te postanowienia, nie ubliżają bynajmniej korzystniejszym stypulacyom, na mocy istniejących traktatów względem „proprietarii misti" zawarowanym.

Baumgartner m. p.

155.

Rozrządzenie ministerstw spraw wewnętrznych, wojny i finansów z dnia 28. Lipca 1852,

obowiązujące we wszystkich krajach koronnych, z wyjątkiem Pogranicza wojskowego;

o rozdzieleniu kwot wynagrodzenia, wyrażonych w §. 48 przepisu o kwaterunku wojska z d, 15. Maja 1851 r. N. 124 dz. pr. p. i oznaczonych za pomieszczenie żołnierza w koszarach gminnych w kwocie po 1½ kr., zaś od konia wojskowego w stajni na czynszu wojskowym w kwocie 1 kr.

Jeżeli w skutek zezwolenia, udzielonego na mocy §. 12. przepisu o kwaterunku wojska z dnia 15. Maja 1851 r. Nr. 124 dz. pr. pańs., gminy w koszarach swojich nie dostarczą wszystkich potrzeb kwaterunkowych i stajennych; wówczas fundusz wojskowy udzieli wynagrodzenie za potrzeby dostarczone ze względem na kwoty całkowite, wyznaczone w §. 48, w sposobie następującym:

I. Pomieszczenie żołnierza w koszarach gminnych.

Za gospodę z urządzeniem	$^3/_8$ kr.	(trzy ósme części).
„ pościel	$^4/_8$ „	(cztery ósme „).
„ drzewo i światło	$^5/_8$ „	(pięć ósmych „).
Jeżeli gospoda daną będzie bez wszelkiego urządzenia, wówczas od powyższych $^3/_8$ wypada za gospodę	$^2/_8$ „	(dwie ósme „).

Es wurden endlich von Seite Sardiniens für den Handel über die österreichisch-sardinischen Gränzen sowohl für die Ein-, als Ausfuhr ausser den, im allgemeinen sardinischen Zolltarife in Ausführung des königlichen Decretes vom 5. August 1851 bereits enthaltenen noch folgende Zollbefreiungen zugestanden:

Vom Zolle befreit sind:

a) alle Waarenmengen, für welche die Gesammtsumme der einzuhebenden Gebühren weniger als 5 Centesimi beträgt;

b) Getreide in Garben, Lein und Hanf, nicht gebrochen, Milch, auch geronnene (Topfen), Mühlsteine und grobe Schleifsteine, grobe Wetzsteine für Sicheln und Sensen, Ziegeln;

c) Kleien;

d) die Naturprodukte jenes Theiles der Besitzungen österreichischer oder sardinischer Unterthanen, welche durch die österreichisch-sardinische Gränzlinie von den betreffenden Wohnungen und Gebäuden getrennt sind, können frei vom Ein- und Ausgangszolle zu diesen Wohnungen und Gebäuden gebracht werden.

Durch diese Bestimmungen werden durchaus nicht die günstigeren Stipulationen der, hinsichtlich der proprietarii misti bestehenden Verträge beirrt.

Baumgartner m. p.

155.

Erlass der Ministerien des Innern, des Kriegswesens und der Finanzen vom 28. Juli 1852,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

über die Theilung des im §. 48 der Militär-Einquartierungs-Vorschrift vom 15. Mai 1851, Nr. 124 des Reichsgesetzblattes, für die Unterkunft Eines Mannes in einer Gemeinde-Caserne mit $1^1/_2$ kr. und Eines Militär-Pferdes in einer Militär-Zinsstallung mit 1 kr. bestimmten Vergütungsbetrages.

Wenn zu Folge des, im §. 12 der Militär-Einquartierungs-Vorschrift vom 15. Mai 1851, Nr. 124 des Reichsgesetzblattes, gemachten Zugeständnisses, die Gemeinden in ihren Casernen nicht alle Quartiers- und Stall-Erfordernisse beistellen, so wird von Seite des Militär-Fondes für die einzelnen derlei Leistungen mit Rücksicht auf die, im §. 48 bestimmten Gesammtbeträge die Vergütung in nachstehender Art geleistet:

I. Unterbringung Eines Mannes in einer Gemeinde-Caserne.

Für das eingerichtete Obdach . . . . $^3/_8$ kr. (drei Achtel),
„ die Bettfournituren . . . . $^4/_8$ „ (vier Achtel),
„ Holz und Licht . . . . $^5/_8$ „ (fünf Achtel).

Wird das Obdach ganz uneingerichtet beigestellt, so entfallen
von obigen . . . $^3/_8$ kr. hiefür . . . . $^2/_8$ kr. (zwei Achtel),
und für die Einrichtung . . . . $^1/_8$ „ (ein Achtel).

II. Pomieszczenie konia wojskowego w stajni na czynszu wojskowym:

Za schronienie . . . . 4/8 kr. (cztery ósme),
„ sprzęty . . . . 2/8 „ (dwie ósme),
„ światło . . . . 2/8 „ (dwie ósme),

Bach m. p. **Csorich** m. p. **Baumgartner** m. p.

156.

Rozporządzenie ministerstwa sprawiedliwości z d. 28. Lipca 1852,

mocą którego wydaną zostaje prowizoryczna instrukcya co do wewnętrznego urządzenia i toku czynności władz sądowych w Siedmiogrodzie.

Ponieważ Najjaśniejszy Pan, J. C. K. Apostolska Mość, upoważnił ministra sprawiedliwości Najwyższem postanowieniem Swojem z dnia 24. Kwietnia 1852 r., ażeby poczynił wszelkie kroki, potrzebne do rozpoczęcia na nowo sądownictwa cywilnego w Siedmiogrodzie, a zważywszy, iż w tym celu nieodzownie potrzebnem jest wydanie. przepisu o wewnętrznem urządzeniu i o toku czynności władz sądowych w ogólności, przeto rozporządza się, co następuje:

I.

Począwszy od dnia, w którym w Wielkiem-księstwie Siedmiogrodzkiem i w połączonych z niem częściach, nowe prowizoryczne władze sądowe rozpoczną działanie swoje, obowiązane będą też postępować według tu załączonej prowizorycznej instrukcyi *) o urządzeniu wewnętrznem i o toku czynności, przez którą równocześnie wszelkie dotąd istniejące przepisy i zwyczaje, odnoszące się do przedmiotów niniejszej ustawy, zniesione zostają.

II.

Moc obowiązująca niniejszej instrukcyi, rozciągać się ma także na magistraty i nadkomisye pupilarne, czynne dotąd w sprawach pupilarnych i działowych, o ile takowa do władz tych zastosowaną być może, tudzież na komisye sierocińskie, mające być zaprowadzonemi na zasadzie rozrządzenia ministerstwa sprawiedliwości z dnia 14. Lipca 1851 roku L. 9118.

Jednakże przepisy szczegółowe co do sposobu ustanowienia komissyj sierocińskich i co do urządzenia takowych, objęte wyż rzeczonem rozporządzeniem ministeryalnem, przez to zmienionemi nie będą.

III.

W prowizorycznym sądzie wyższym (wyższym sądzie krajowym) siedmiogrodzkim, instrukcya niniejsza już z dniem 15. Września 1852 r. wejdzie w wykonanie.

Najwyższy trybunał sądowy, postępować będzie w sprawach, nadchodzących do rozsądzenia jego z Siedmiogrodu, podług instrukcyi niniejszej o tyle, o ile ta zgodną

---

*) Przepis ten (prowizoryczna instrukcya), osobno w języku niemieckim w c. k. drukarni nadwornej i rządowej, w wydaniu podręcznem urzędowem (in 8-vo) wydrukowany, jest tamże do nabycia. Oprócz tego, wyjdzie takowy we wszystkich tamecznych językach krajowych w dzienniku ustaw krajowych.

II. Unterbringung Eines Militär-Pferdes in einer Militär-Zinsstallung.

Für das Obdach . . . . 4/8 kr. (vier Achtel),
„ die Geräthe . . . . 2/8 „ (zwei Achtel),
„ „ Beleuchtung . . . . 2/8 „ (zwei Achtel).

Bach m. p. **Csorich** m. p. **Baumgartner** m. p.

156.

Justizministerial-Verordnung vom 28. Juli 1852,

wodurch eine provisorische Instruction über die innere Einrichtung und die Geschäfts-Ordnung der Gerichtsbehörden in Siebenbürgen erlassen wird.

Nachdem Seine k. k. Apostolische Majestät mit Allerhöchster Entschliessung vom 24. April 1852 das Justizministerium zu ermächtigen geruht haben, die zur Wiederaufnahme der bürgerlichen Rechtspflege in Siebenbürgen erforderlichen Vorkehrungen zu treffen, und in der Erwägung, dass hiezu die Erlassung einer, mit der eingeführten neuen Gerichtsverfassung im Einklange stehenden Vorschrift über die innere Einrichtung und die Geschäfts-Ordnung der Gerichtsbehörden überhaupt unerlässlich nothwendig ist, wird hierüber Nachstehendes angeordnet

I.

Von dem Tage angefangen, an welchem in dem Grossfürstenthume Siebenbürgen und den damit vereinigten Theilen die neuen provisorischen Gerichtsbehörden in Wirksamkeit treten, haben dieselben die angeschlossene provisorische Instruction *) über die innere Einrichtung und die Geschäfts-Ordnung zu beobachten, wodurch zugleich alle bisher über die Gegenstände dieses Gesetzes bestandenen Vorschriften und Gewohnheiten ausser Kraft gesetzt werden.

II.

Die Wirksamkeit dieser Instruction erstreckt sich auch auf die in Pupillar- und Theilungssachen noch fungirenden Magistrate und die Pupillar-Obercommission, in sofern die Anwendung derselben bei diesen Behörden thunlich ist, und auf die, zu Folge des Justizministerial-Erlasses vom 14. Juli 1851, Zahl 9118, zu errichtenden Waisen-Commissionen.

Doch wird hierdurch an den besonderen, in dem angeführten Ministerial-Erlasse enthaltenen Vorschriften über die Art der Bestellung der Waisen-Commissionen, und deren Einrichtung nichts geändert.

III.

Bei dem provisorischen Obergerichte (Oberlandesgerichte) für Siebenbürgen hat die Wirksamkeit dieser Instruction schon am 15. September 1852 zu beginnen.

Der oberste Gerichtshof hat sich in Ansehung der, aus Siebenbürgen dahin gelangenden Angelegenheiten in soweit nach derselben zu benehmen, als dieses mit dessen Statut

---

*) Diese Instruction wurde in deutscher Sprache abgesondert in der k. k. Hof- und Staats-Druckerei in amtlicher Handausgabe (in 8vo.) gedruckt, und ist daselbst zu haben. — Sie wird überdiess im Landesgesetzblatte von Siebenbürgen in allen dortigen Landessprachen abgedruckt erscheinen.

jest z statutem jego i innemi przepisami, dla niego wydanemi, tudzież z tokiem czynności względem innych krajów koronnych.

IV.

Co do pojedynczych jednakże przepisów instrukcyi, wydane zostają następujące bliższe objaśnienia:

V.

W ciągu prowizorycznego obsadzenia posad służbowych, zawieszone zostaje zastosowanie przepisów w onejże zawartych, o mianowaniu urzędników i sług, (§§. 8 i 9), o rozpisaniu konkursu (§. 15), o czynieniu przedstawień do najwyższego trybunału sądowego względem obsadzenia posad (§. 28), o zaasygnowaniu poborów służbowych (§. 37), o zamianie służby i przenoszenia ze względów służbowych (§§. 40, 42), o przyjmowaniu rezygnacyj ze służby (§. 43), o przeniesieniu w stan spoczynku urzędników i sług niezdolnych do służby (§. 45), o oddaleniu ze służby (§. 78), i o zakresie działania sądów w orzeczeniach nad przekroczeniami dyscyplinarnemi (§§. 80—91).

W tych sprawach należy tymczasem postępować, według rozporządzeń dotąd w tych przedmiotach wydanych; a zakres działania, który według rozmaitego gatunku spraw tych zakreślony został dla prowizorycznego sądu wyższego, dla komisyi do wprowadzenia sądów ustanowionej i dla rządu cywilno wojskowego, zostanie niezmieniony aż do dalszego rozporządzenia.

Urzędnicy, mianowani przez ministeryum sprawiedliwości, mogą także tylko za jego zezwoleniem oddalonymi być ze służby, lub na inne miejsce przeniesionymi.

VI.

Aż do wydania stałych rozporządzeń o uzdolnieniu na urząd sędziowski (§. 5), należy w tej mierze postępować według zachowanych dotąd zasad. Jednakże komisya do zaprowadzenia sądów ustanowiona, wyznaczy wszystkim indywiduom, które jako sędziowie pojedynczy, lub jako podrzędni urzędnicy konceptowi, przy sądach kolegialnych, jako też przy sądach pojedynczych, albo już są ustanowieni, albo przy reorganizacyi ustanowionymi będą, stosowny termin, w przeciągu którego będą musieli poddać się w sądzie wyższym pod egzamin z wydanych dotąd nowych ustaw sądowych, i wykazać się z dobrego skutku onegoż, jeżeli nie są jeszcze zaopatrzeni dekretami, czyniącemi ich zdolnymi do wyboru według ustaw austryackich, i jeżeli nie zachodzą szczególne powody do zrobienia wyjątku ze względu na uznane ich zdolności, dotychczasowe prace i inne stosunki.

Jak dalece indywidua zaopatrzone dekretami wybieralności według praw austryackich, poddać się winny egzaminowi z dawniejszych praw krajowych, i którym indywiduom wyznaczyć należy pewny termin do wykazania się, iż nabyli wiadomości potrzebnych języków krajowych, to zostawionem jest w każdym pojedynczym przypadku do ocenienia komisyi, zaprowadzającej sądy.

VII.

Komisya zaprowadzająca sądy, winna natychmiast zarządzić, przedłożenie w ter-

und den übrigen für denselben bestehenden besonderen Vorschriften sowohl, als mit dem zusammenhängenden Geschäftsgange rücksichtlich der übrigen Kronländer vereinbar ist.

IV.

Hinsichtlich der einzelnen Vorschriften der Instruction werden jedoch folgende nähere Bestimmungen erlassen.

V.

Die Anwendung der in derselben enthaltenen Vorschriften über die Ernennung der Beamten und Diener (§§. 8, 9), über die Concurs-Ausschreibung (§. 15), und über die Erstattung von Besetzungsvorschlägen an den obersten Gerichtshof (§. 28), über die Anweisung der Dienstesbezüge (§. 37), über den Diensttausch und über Versetzungen aus Dienstesrücksichten (§§. 40, 42), über die Annahme von Dienstesverzichtleistungen (§. 43), über die Versetzung dienstunfähig gewordener Beamten und Diener in den Ruhestand (§. 45); dann über Dienst-Entlassung (§. 78) und den Wirkungskreis der Gerichte bei Erkenntnissen über Disciplinarvergehen (§§. 88 — 91) wird während der nur provisorischen Besetzung der Dienstplätze aufgeschoben.

In diesen Angelegenheiten ist sich einstweilen nach den bisher darüber erflossenen Anordnungen zu benehmen, und der nach ihrer verschiedenen Beschaffenheit theils dem provisorischen Obergerichte oder der Gerichts-Einführungs-Commission, theils dem Militär- und Civil-Gouvernement darauf eingeräumte Einfluss hat bis auf weitere Verfügung unverändert zu bleiben.

Beamte, deren Ernennung durch das Justizministerium erfolgt ist, dürfen auch nur mit Genehmigung desselben des Dienstes entlassen oder auf eine andere Stelle versetzt werden.

VI.

Bis zur Erlassung definitiver Vorschriften über die Befähigung zum Richteramte (§. 5) ist sich hierin nach den bisher beobachteten Grundsätzen zu benehmen. Doch hat die Gerichts-Einführungs-Commission allen denjenigen Individuen, welche als Einzelrichter, oder als untergeordnete Concepts-Beamte bei den Collegial-Gerichten sowohl, als bei den Einzelgerichten angestellt sind, oder bei der Organisirung angestellt werden, in soferne sie nicht mit Wahlfähigkeits-Decreten nach österreichischem Rechte versehen sind, und bei welchen nicht mit Rücksicht auf ihre bereits anerkannten Fähigkeiten, bisherigen Leistungen und andere Verhältnisse besondere Gründe zu einer Ausnahme eintreten, eine angemessene Frist zu bestimmen, binnen welcher sie sich bei dem Obergerichte einer Prüfung aus den bisher erlassenen neuen Justizgesetzen zu unterziehen und über deren guten Erfolg auszuweisen haben.

In wieferne die mit den Wahlfähigkeits-Decreten nach österreichischem Rechte versehenen Individuen einer Prüfung aus den älteren Landesgesetzen zu unterwerfen seien und welchen Individuen eine Ausweisung über die erworbene Kenntniss der erforderlichen Landessprachen binnen einer bestimmten Frist vorzuzeichnen sei, bleibt der Beurtheilung der Gerichts-Einführungs-Commission von Fall zu Fall überlassen.

VII.

Die Vorlage der, im §. 46 der Instruction vorgeschriebenen Personalstandes-Ausweise, ist nach den daselbst gegebenen Bestimmungen von der Gerichts-Einführungs-Commission

minie stosownym, wykazów stanu osób, przepisanych w §. 46 instrukcyi, według wskazanych tamże zasad, i obejmujących także już ustanowionych urzędników i sług.

VIII.

Nakazane w §§. 14 i 152 przybieranie asesorów, biegłych w górnictwie do narad sądów krajowych, zostanie w zawieszeniu aż do chwili, w której sądy krajowe przejmą na siebie sądownictwo górnicze.

IX.

Ponieważ sprawy ksiąg gruntowych i intabulacyjnych, przydzielone zostały, na mocy prowizorycznej normy jurysdykcyjnej z dnia 10. Maja 1852. Nr. 108 dz. pr. p. wyłącznie do sądów pojedynczych, przeto przepisy znajdujące się w instrukcyi co do do postępowania w takich sprawach, zastosowanemi będą tylko w sądach pojedynczych

X.

Przepisy, objęte instrukcyą, o tyle tylko zastosowanemi będą w wykonaniu sądownictwa karnego, o ile to wydaje się być stosownem, a w samejże instrukcyi nie ma odkazania do przepisów osobnych, obowiązujących w postępowaniu karnem. Zresztą władze sądowe winny postępować w sprawach karnych aż do dalszego rozporządzenia według postanowień księgi ustaw karnych z dnia 3. Września 1803 r. postępowania karnego dotyczących, a o ile to się zastosować da, według instrukcyi wydanej dla sądów kryminalnych galicyjskich z dnia 28. Października 1808 r.

XI.

W sądach wojskowych, instrukcya niniejsza nie będzie zastosowaną.

XII.

Ponieważ tak rozporządzenie niniejsze, jako też instrukcya, sporządzone są pierwotnie w języku niemieckim, przeto wszelkie przekłady uczynione z nich na inne języki krajowe, według tekstu niemieckiego ocenione być winny.

Krauss m. p.

157.

Rozporządzenie c. k. najwyższej władzy policyjnej z d. 29. Lipca 1852,

obowiązujące we wszystkich krajach koronnych;

względem wykazów podróżowych ze strony uprawnionych furmanów i ich parobków.

Najwyższa władza policyjna rozporządza, ze względu na publiczną spokojność, porządek i bezpieczeństwo, zgodnie z ministerstwem spraw wewnętrznych, iż począwszy od dnia 1. Września r. b., uprawnieni furmani i ich parobcy, tak jak inni podróżni, opatrzeni być winni paszportem legalnym, lub też kartą rodzimej przynależności, należycie zawidowaną.

Kempen m. p.

auch in Ansehung der bereits angestellten Beamten und Diener mit Bestimmung angemessener Fristen zum Vollzuge sogleich einzuleiten.

VIII.

Die in den §§. 14 und 152 verordnete Beiziehung bergbaukundiger Beisitzer zu den Berathungen der Landesgerichte hat bis zur Uebertragung der Berggerichtsbarkeit an die Landesgerichte auf sich zu beruhen.

IX.

Da Grundbuchs- und Intabulations-Angelegenheiten durch die provisorische Jurisdictionsnorm vom 10. Mai 1852, Nr. 108 des Reichsgesetzblattes, gegenwärtig den Einzelgerichten allein zugewiesen sind, so finden die über die Behandlung solcher Angelegenheiten in der Instruction vorkommenden Vorschriften vorläufig nur bei den Einzelgerichten Anwendung.

X.

Für die in der Strafrechtspflege vorkommenden Geschäfte haben die Bestimmungen der Instruction in so weit zu gelten, als dieses nach ihrer Beschaffenheit zulässig erscheint und nicht in der Instruction selbst auf die Beobachtung der für das Strafverfahren bestehenden besonderen Anordnungen hingewiesen wird. Im Uebrigen haben sich die Gerichtsbehörden in den Gegenständen der Strafrechtspflege bis auf weitere Verfügung nach den Bestimmungen des Strafgesetzbuches vom 3. September 1803 über das Strafverfahren, und soweit es thunlich ist, nach der Instruction für die galizischen Criminalgerichte vom 28. October 1808 zu benehmen.

XI.

Bei den Militärgerichten findet die gegenwärtige Instruction keine Anwendung.

XII.

Da die gegenwärtige Verordnung sowohl, als die Instruction selbst ursprünglich in der deutschen Sprache verfasst ist, so sind die davon sogleich zu veranstaltenden Uebersetzungen in die übrigen Landessprachen nach dem deutschen Texte zu beurtheilen.

Krauss m. p.

157.

Verordnung der obersten Polizei-Behörde vom 29. Juli 1852,

wirksam für alle Kronländer,

wegen der Reise-Legitimationen berechtigter Fuhrleute und ihrer Knechte.

Die oberste Polizei-Behörde findet aus Rücksichten für die öffentliche Ruhe, Ordnung und Sicherheit einverständlich mit dem Ministerium des Innern zu verordnen, dass vom 1. September dieses Jahres an, berechtigte Fuhrleute und deren Knechte gleich anderen Reisenden mit einem legalen Passe oder mit einem gehörig vidirten Heimatscheine sich zu versehen haben.

Kempen m. p.

158.

Rozrządzenie ministerstwa finansów z dnia 31. Lipca 1852,

obowiązujące we wszystkich krajach koronnych,

mocą którego ustanowionym zostaje dziesięć - procentowy aliaż srebra monetowego w talarach, w złotówkach reńskowych, w cwancygierach i półcwancygierach.

Najwyższem postanowieniem z dnia 29. Kwietnia 1852, raczył Najjaśniejszy Pan, Jego C. K. Apostolska Mość, rozkazać: „ażeby bezwłocznie, wszakże bez wszelkiej „dalszej zmiany w niniejszym systemie bicia monet, aliaż srebra monetowego na „dziesięć procentów ustanowionym został, i ażeby stopniowo tak wybijanie monet z „srebra w sztabach się znajdującego, jako też przeformowanie dawniejszych monet, „podług tego systemu przeprowadzonem było.“

W skutek tego Najwyższego więc rozkazu, zaprowadzonem zostało takie zarządzenie, iż na przyszłość talary konwencyjne dwureńskowe (wyłącznie atoliż talarów Maryi Teresy, li tylko dla handlu z oryentem przeznaczonych, względem których żadna nie zachodzi zmiana), tudzież monety srebrne jedno-reńskowe, dalej monety srebrne dwudziesto- i dziesięcio-krajcarowe, podług mieszaniny dziewięciu dziesiątych srebra czystego z jedną dziesiątą miedzi, bez zmiany w próbie ich srebra czystego, ustanowionej wedle stosunku dwudziestu złotych reńskich do grzywny kolońskiej lub dwudziestu czterech złotych reńskich do grzywny wiedeńskiej, będą przeprowadzone i oraz podług tej samej wagi i średnicy bite, jak monety srebrne równej wartości w królestwie Lombardzko-Weneckiem, Najwyższym patentem z d. 1. Listopada 1823 r. zaprowadzone (Scudo, mezzo Scudo, Lira i mezza Lira).

Wedle tego mieszaniny stosunku, zaprowadzonego w niektórych z Austryą graniczących państwach (w południowo-niemieckich państwach, związek monetowy stanowiących, w Szwajcaryi, Sardynii, Parmie, Modenie i w państwie papiezkiem), niemniej we Francyi i Belgii, różnić się będą monety od dawniejszych w wadze i w średnicy.

Dotychczas były bite dwu- i jedno-reńskowe złotówki z mieszaniny o pięciu szóstych srebra czystego a jednej szóstej miedzi, dwudziesto-krajcarówki z mieszaniny o siedmiu dwunastych srebra czystego a pięciu dwunastych miedzi, nareszcie dziesięcio-krajcarówki z jednej części srebra czystego, a jednej części miedzi.

Na przyszłość już monety takowe, bite będą z mieszaniny o dziewięciu częściach srebra czystego a jednej części miedzi.

Ponieważ przy ustanowieniu wartości monet srebrnych, przymieszanie miedzi w obrachunek nie wchodzi, zostaje przez to, iż monety rzeczone na przyszłość mniej miedzi zawierać będą, wartość ich wewnętrzna niezmienną.

Waga summy o 500 złt. r., wynosiła dotąd:

w talarach i złotówkach reńskowych 12 funtów $16^{9}/_{10}$ łót.,
w cwancygierach . . . . 17 „ $28^{7}/_{10}$ „
w półcwancygierach . . . . . . 20 „ $28^{2}/_{10}$ „ wagi handlowej wiedeńskiej; podług nowego mieszaniny stosunku zaś, summa o 500 złt. r. któregobądź gatunku monet rzeczonych, wynosić będzie zawsze jednę a tę samę wagę, to jest 11 funtów $19^{2}/_{10}$ łót.

158.

Erlass des Finanzministeriums vom 31. Juli 1852.

wirksam für sämmtliche Kronländer,

womit die Legirung des Münzsilbers für Thaler, Gulden, Zwanziger und Zehner auf zehn Percent festgesetzt wird.

Mit Allerhöchster Entschliessung vom 29. April 1852 geruhten Seine k. k. Apostolische Majestät zu befehlen, „dass ungesäumt, jedoch ohne weitere Aenderung in dem gegenwärtigen Ausmünzungs-Systeme, die Legirung des Münzsilbers auf zehn Percent des Gewichtes gesetzt werde, und dass successive die Ausprägung des vorhandenen Barrensilbers, sowie die Umprägung der alten Münzen nach diesem Systeme eintrete."

Dieser Allerhöchsten Anordnung gemäss wurde die Einleitung getroffen, dass künftig die Conventions-Thaler zu zwei Gulden (jedoch mit Ausschluss der bloss für den Handel mit dem Oriente bestimmten Maria-Theresien-Thaler, an welchen nichts geändert wird), dann die Silbermünzen zu Einem Gulden, zu zwanzig Kreuzer und zu zehn Kreuzer nach dem Mischungsverhältnisse von neun Zehntheilen Feinsilber, und einem Zehntheile Kupfer, ohne Aenderung ihres, nach dem Verhältnisse von zwanzig Gulden zur kölnischen Mark, oder von vierundzwanzig Gulden zur Wiener Mark, festgesetzten Gehaltes an Feinsilber, ausgebracht und auch in Absicht auf Gewicht und Durchmesser den mit dem Allerhöchsten Patente vom 1. November 1823 im lombardisch-venetianischen Königreiche eingeführten Silbermünzen gleichen Werthes (Scudo, mezzo Scudo, Lira und mezza Lira) gleich ausgeprägt werden.

Nach diesem Mischungsverhältnisse, welches in mehreren an Oesterreich gränzenden Staaten (die den Münzverein bildenden süddeutschen Staaten, die Schweiz, Sardinien, Parma, Modena, Kirchenstaat), sowie in Frankreich und Belgien, in Anwendung steht, werden die neuen Münzen sich im Gewichte und Durchmesser von den älteren unterscheiden.

Bisher wurden nämlich die Zwei- und Ein-Guldenstücke aus einer Metallmischung von fünf Sechstel Feinsilber und einem Sechstel Kupfer, die Zwanzigkreuzer-Stücke aus einer Mischung von sieben Zwölftel Feinsilber und fünf Zwölftel Kupfer, endlich die Zehnkreuzer-Stücke aus einem Theile Feinsilber und einem Theile Kupfer geprägt.

Künftig werden diese Münzen aus einer Metallmischung von neun Theilen Feinsilber und Einem Theile Kupfer erzeugt werden.

Da bei der Werthberechnung der Silbermünzen der Kupfergehalt ausser Anschlag bleibt, so wird dadurch, dass diese Münzen künftig eine geringere Menge an Kupfer enthalten, ihr innerer Werth nicht geändert.

Das Gewicht einer Post zu 500 Gulden betrug bisher
in Thalern und Guldenstücken 12 Pfund 16⁹/₁₀ Loth,
„ Zwanzigern 17 „ 28⁷/₁₀ „ und
„ Zehnern 20 „ 28²/₁₀ „ des Wiener Handelsgewichtes,
nach dem neuen Mischungsverhältnisse, wird eine Post von 500 Gulden in einer jeden dieser Münzsorten dasselbe Gewicht nämlich 11 Pfund 19²/₁₀ Loth haben.

Dotąd średnica talara wynosiła . . 17,5 linij wiedeńskich
„ złotówki reńskowej 14 „ „
„ cwancygiera . . . 12 „ „
„ półcwancygiera . . 10 „ „

Odtąd zaś:

średnica talara wynosić będzie 17,31 linij wiedeńskich
„ złotówki reńskowej . 13,67 „ „
„ cwancygiera . . . . 10,02 „ „
„ półcwancygiera . . . 8,20 „ „

albo 38, 30, 22 i 18 millimetrów *(atomi)* miary metrycznej, w królestwie Lombardzko-Weneckiem zaprowadzonej.

Postanowienia niniejsze, podają się do wiadomości z tem nadmienieniem, iż czas wydania nowych monet, później ogłoszonym będzie.

Baumgartner m. p.

Bisher hatte

Ein Thaler-Stück	*17.5*	*Wiener Linien, Durchmesser*
Ein Gulden-Stück	*14*	„ „ „
Ein Zwanziger	*12*	„ „ „
Ein Zehner	*10*	„ „ „

Nunmehr wird der Durchmesser

Eines Thaler-Stückes mit	*17,31*	*Wiener Linien*
Eines Gulden-Stückes „	*13,67*	„ „
Eines Zwanzigers „	*10,02*	„ „
Eines Zehners „	*8,20*	„ „

oder mit 38, 30, 22 und 18 Millimeter (Atomi) *des im lombardisch-venetianischen Königreiche eingeführten metrischen Masses festgesetzt.*

Diese Bestimmungen werden mit dem Bemerken kundgemacht, dass der Zeitpunct der Ausgabe der neuen Münzen nachträglich bekannt gegeben werden wird.

Baumgartner *m. p.*